



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Wednesday, 1 May 2019 — No. 37

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9.40 o'clock a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mrs. Charest (Brome-Missisquoi) made a statement to pay tribute to Mrs. Claire Pouliot for her 50 years of service at the Ministère de l'Éducation.

Mrs. Nichols (Vaudreuil) made a statement to underline the holding of the Salon des vins de Vaudreuil-Soulanges.

Mr. Lafrenière (Vachon) made a statement to congratulate judoka Mrs. Catherine Beauchemin-Pinard on her athletic performances.

Mr. Kelley (Jacques-Cartier) made a statement to thank all those who helped prevent flooding in Montréal's West Island.

Mr. Provençal (Beauce-Nord) made a statement to congratulate hockey player Mrs. Marie-Philippe Poulin on her athletic performances.

Mr. Roy (Bonaventure) made a statement to underline Mr. Hervé Leblanc's participation in the Boston Marathon.

1 May 2019

Mr. Lévesque (Chapleau) made a statement to underline the 50th anniversary of the club Les Aîné(e)s du Fil d'Argent.

Mrs. Labrie (Sherbrooke) made a statement to address the issue of mental health in the workplace.

Mrs. Dansereau (Verchères) made a statement to congratulate cyclist Mr. Tristan Jussaume for his athletic performances.

Mr. Campeau (Bourget) made a statement to underline the 30th anniversary of the organization L'Anonyme.

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 54.1 and 54.3, Mr. Lévesque (Chauveau) made a statement to underline the 70th anniversary of the Cercle de fermières Lac-Saint-Charles.

At 9.54 o'clock a.m., Mrs. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10.01 o'clock a.m.

1 May 2019

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 21 March 2019 by Mr. Chassin (Saint-Jérôme) on using vitamin C infusion therapies in Québec.
(Sessional Paper No. 522-20190501)

Presenting Petitions

Mrs. Richard (Duplessis) tabled the following:

The abstract of a petition on the Société des traversiers du Québec's services, signed by 1,377 citizens of Québec.
(Sessional Paper No. 553-20190501)

Mr. Schneeberger (Drummond-Bois-Francis) tabled the following:

The abstract of a petition on abolishing recourse to compulsory overtime in the health and social services network, signed by 7,146 citizens of Québec.
(Sessional Paper No. 554-20190501)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

1 May 2019

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Bachand (Richmond), together with Mr. Leitão (Robert-Baldwin), Mr. Marissal (Rosemont), Mrs. Richard (Duplessis), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly proudly mark the 50th anniversary of the Québec Ombudsman;

THAT it reiterate its confidence in this independent institution, which, through its work with citizens, parliamentarians and public services, contributes impartially to ensuring high-quality, honest public services that respect all citizens' rights.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Rousselle (Vimont), together with Mr. Boulet, Minister of Labour, Employment and Social Solidarity, Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Mr. Ouellet (René-Lévesque), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT, on this 1 May, the National Assembly mark International Workers' Day;

THAT it applaud workers' invaluable contribution to our society;

THAT it recognize the important progress made in recent years, particularly as regards labour standards;

1 May 2019

THAT it highlight the labour movement's contribution to improving working conditions for all Québec workers;

THAT, lastly, the Assembly reiterate the importance of promoting occupational health and safety awareness.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), together with Mrs. Proulx, Minister of Tourism, Mr. Benjamin (Viau), Mrs. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly take note of the marked decline in rental property vacancy rates in many regions of Québec;

THAT it recognize that, in this context, clandestine tourist accommodation could be contributing to the shortage of rental properties;

THAT the National Assembly ask the Government to improve the regulatory framework of the *Act respecting tourist accommodation establishments*, as soon as possible, in order to clarify and facilitate the Act's enforcement.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

1 May 2019

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **88** in Appendix)

Yeas: **111** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Gaudreault (Jonquière), together with Mrs. Guilbault, Minister of Public Security, Mrs. St-Pierre (Acadie), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin), moved:

THAT the National Assembly ask the Government to rapidly assess implementation of a scientific and technical committee responsible for analyzing the conditions under which the safety of people and property, and the smooth functioning of social and economic activities, were ensured during the 2019 spring flooding, in order to better understand and anticipate, both technically and scientifically, the nature of weather and climate phenomena and to analyze the measures planned or envisaged to reduce flooding or attenuate its impact on communities and economic activities.

The question was put on this motion, and a recorded division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **89** in Appendix)

Yeas: **111** Nays: **0** Abstentions: **0**

1 May 2019

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Schneeberger, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Public Finance, to undertake examination of the “Revenu Québec” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Finances” portfolio; and then, examine the “Société québécoise du cannabis” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Finances” portfolio;
- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its examination of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Environnement et Lutte contre les changements climatiques” portfolio;
- the Committee on Institutions, to undertake examination of the “Reform of Democratic Institutions” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Conseil exécutif” portfolio;
- the Committee on Labour and the Economy, to continue its examination of the “Employment and Social Solidarity” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Travail, Emploi et Solidarité sociale” portfolio; then, undertake examination of the “SME and Innovation” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Économie et Innovation” portfolio; and finally, undertake examination of the “Labour” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Travail, Emploi et Solidarité sociale” portfolio;
- the Committee on Planning and the Public Domain, to undertake examination of the “Metropolis” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Affaires municipales” portfolio; and then, undertake examination of the “Capitale-Nationale Region” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Sécurité publique” portfolio;
- the Committee on Health and Social Services, to undertake examination of the “Health, Access to Care and Public Health” component of the 2019–2020 estimates of expenditure of the “Santé et Services sociaux” portfolio.

1 May 2019

At 11.18 o'clock a.m., pursuant to Standing Order 282, Mrs. Soucy, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Thursday, 2 May 2019 at 9.40 o'clock a.m.

FRANÇOIS PARADIS

President

1 May 2019

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), together with Mrs. Proulx, Minister of Tourism, Mr. Benjamin (Viau), Mrs. Perry Mélançon (Gaspé), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 88)

YEAS - 111

Anglade (<i>QLP</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>QLP</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	Fontecilla (<i>QS</i>)	(<i>Champlain</i>)	(<i>Jean-Talon</i>)
Arseneau (<i>PQ</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Fournier (<i>IND</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Richard (<i>PQ</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Robitaille (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	(<i>Groulx</i>)	Lessard-Therrien (<i>QS</i>)	Roy (<i>PQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
(<i>Prévost</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	(<i>Montarville</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Massé (<i>QS</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	McCann (<i>CAQ</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	(<i>Laviolette-Saint-Maurice</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Chassé (<i>CAQ</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Nadeau-Dubois (<i>QS</i>)	(<i>Rivière-du-Loup-Témiscouata</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Nichols (<i>QLP</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Ciccone (<i>QLP</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Thouin (<i>CAQ</i>)
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Ouellette (<i>IND</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
David (<i>QLP</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Perry Mélançon (<i>PQ</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
Derraji (<i>QLP</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
Dorion (<i>QS</i>)	Lamothe (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)	
Dubé (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)	
Dufour (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>PQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)	
Émond (<i>CAQ</i>)	(<i>Rimouski</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)	
		(<i>Berthier</i>)	

1 May 2019

On the motion moved by Mr. Gaudreault (Jonquière), together with Mrs. Guilbault, Minister of Public Security, Mrs. St-Pierre (Acadie), Mr. Ouellette (Chomedey) and Mrs. Fournier (Marie-Victorin):

(Division No. 89)

YEAS - 111

Anglade (<i>QLP</i>)	Fitzgibbon (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>QLP</i>)
Arcand (<i>QLP</i>)	Fontecilla (<i>QS</i>)	(<i>Champlain</i>)	(<i>Jean-Talon</i>)
Arseneau (<i>PQ</i>)	Fortin (<i>QLP</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Provençal (<i>CAQ</i>)
Asselin (<i>CAQ</i>)	Foster (<i>CAQ</i>)	(<i>Lotbinière-Frontenac</i>)	Reid (<i>CAQ</i>)
Bachand (<i>CAQ</i>)	Fournier (<i>IND</i>)	Lecours (<i>CAQ</i>)	Richard (<i>PQ</i>)
Barrette (<i>QLP</i>)	Gaudreault (<i>PQ</i>)	(<i>Les Plaines</i>)	Rizqy (<i>QLP</i>)
Bélanger (<i>CAQ</i>)	(<i>Jonquière</i>)	Leduc (<i>QS</i>)	Roberge (<i>CAQ</i>)
Benjamin (<i>QLP</i>)	Ghazal (<i>QS</i>)	Lefebvre (<i>CAQ</i>)	Robitaille (<i>QLP</i>)
Bérubé (<i>PQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Leitão (<i>QLP</i>)	Rotiroti (<i>QLP</i>)
Birnbaum (<i>QLP</i>)	(<i>Lac-Saint-Jean</i>)	Lemay (<i>CAQ</i>)	Rouleau (<i>CAQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Girard (<i>CAQ</i>)	Lemieux (<i>CAQ</i>)	Rousselle (<i>QLP</i>)
(<i>Abitibi-Ouest</i>)	(<i>Groulx</i>)	Lessard-Therrien (<i>QS</i>)	Roy (<i>PQ</i>)
Blais (<i>CAQ</i>)	Girault (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	(<i>Bonaventure</i>)
(<i>Prévost</i>)	Grondin (<i>CAQ</i>)	(<i>Chauveau</i>)	Roy (<i>CAQ</i>)
Bonnardel (<i>CAQ</i>)	Guilbault (<i>CAQ</i>)	Lévesque (<i>CAQ</i>)	(<i>Montarville</i>)
Boulet (<i>CAQ</i>)	Guillemette (<i>CAQ</i>)	(<i>Chapleau</i>)	Sauvé (<i>QLP</i>)
Caire (<i>CAQ</i>)	Hébert (<i>CAQ</i>)	Maccarone (<i>QLP</i>)	Schneeberger (<i>CAQ</i>)
Campeau (<i>CAQ</i>)	Hivon (<i>PQ</i>)	Marissal (<i>QS</i>)	Simard (<i>CAQ</i>)
Carmant (<i>CAQ</i>)	Isabelle (<i>CAQ</i>)	Massé (<i>QS</i>)	Skeete (<i>CAQ</i>)
Caron (<i>CAQ</i>)	Jacques (<i>CAQ</i>)	McCann (<i>CAQ</i>)	St-Pierre (<i>QLP</i>)
Charbonneau (<i>QLP</i>)	Jeannotte (<i>CAQ</i>)	Melançon (<i>QLP</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Charest (<i>CAQ</i>)	Jolin-Barrette (<i>CAQ</i>)	Ménard (<i>QLP</i>)	(<i>Laviolette-Saint-Maurice</i>)
Charette (<i>CAQ</i>)	Julien (<i>CAQ</i>)	Montpetit (<i>QLP</i>)	Tardif (<i>CAQ</i>)
Chassé (<i>CAQ</i>)	Kelley (<i>QLP</i>)	Nadeau-Dubois (<i>QS</i>)	(<i>Rivière-du-Loup-Témiscouata</i>)
Chassin (<i>CAQ</i>)	Labrie (<i>QS</i>)	Nichols (<i>QLP</i>)	Thériault (<i>QLP</i>)
Ciccone (<i>QLP</i>)	Lachance (<i>CAQ</i>)	Ouellet (<i>PQ</i>)	Thouin (<i>CAQ</i>)
Dansereau (<i>CAQ</i>)	Laframboise (<i>CAQ</i>)	Ouellette (<i>IND</i>)	Tremblay (<i>CAQ</i>)
David (<i>QLP</i>)	Lafrenière (<i>CAQ</i>)	Perry Mélançon (<i>PQ</i>)	Weil (<i>QLP</i>)
Derraji (<i>QLP</i>)	Lamontagne (<i>CAQ</i>)	Polo (<i>QLP</i>)	Zanetti (<i>QS</i>)
Dorion (<i>QS</i>)	Lamothe (<i>CAQ</i>)	Poulin (<i>CAQ</i>)	
Dubé (<i>CAQ</i>)	Lavallée (<i>CAQ</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)	
Dufour (<i>CAQ</i>)	LeBel (<i>PQ</i>)	(<i>Côte-du-Sud</i>)	
Émond (<i>CAQ</i>)	(<i>Rimouski</i>)	Proulx (<i>CAQ</i>)	
		(<i>Berthier</i>)	